

PL	Materiał do sporządzania pasty
PRZEW UŻYCIEM NALEŻY ZAPOZNAĆ SIĘ Z PONIŻSZĄ INSTRUKCJĄ WYRÓB DO STOSOWANIA WYŁĄCZNIE PRZEZ LEKARZA STOMATOLOGA	

SKŁAD: tlenek cynku 100% o czystości farmakopaelnej.

PRZEZNACZENIE
Wyrób ZINC OXIDE zalecany jest do zarabiania past, głównie w połączeniu z EUGENOLEM jako środek do czasowych wypełnień ubytków i kanałów korzeniowych.
Cement tlenkowo-cynkowo-eugenolowy jako czasowe wypełnienie działa osuszająco i stymuluje wytworzenie zębiny wtórnej.

SPÓSÓB UŻYCIA
Wyrób ZINC OXIDE i eugenol należy połączyć w proporcjach, które pozwolą na uzyskanie pasty o pożądanej konsystencji. Zaleca się zmieszanie jednej łyżeczki ZINC OXIDE z jedną kropką eugenolu (wagowo 3:1) przy pomocy akcesoriów dołączonych do wyrobów CERKAMED – EUGENOL i ZINC OXIDE.
Wypełnienie pozostawić w ubytku lub kanale korzeniowym na okres 1 tygodnia do 30 dni.

PRZECIWIWSKAZANIA

Nie stosować wyrobu u pacjentów z nadwrażliwością na składnik pasty tlenkowo-cynkowo-eugenolowej (eugenol).

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

Wieloletniowe leczenie stomatologiczne może wiązać się z przejściowym bólem. Stosowanie materiałów tymczasowych może wiązać się z mikropęknięciami. Pasta ZOE wiąże się w wilgotnym środowisku, nie należy nadmiernie osuszać kanału korzeniowego / ubytku przed nałożeniem pasty. Nie stosować pasty ZOE pod kompozyty, ponieważ eugenol może zakłócać proces polimeryzacji. Pasta ZOE ma potencjał cytostyczny. Podczas pracy z produktem należy stosować koferdam, rekawiczki jednorazowe, okulary ochronne/przybicie ochronne i odzież ochronną. W przypadku kontaktu natychmiast sprząć dużą ilością wody. W razie polknięcia przeplukać usta wodą. Nie wywoływać wymiotów. Unikać tworzenia i wdychania pyłu. W przypadku wystąpienia niepokojących objawów skonsultować się z lekarzem.

W przypadku wystąpienia poważnego incydentu związanego z wyrobem należy ten fakt zgłosić producentowi i właściwemu organowi Państwa, w którym użytkownik lub pacjent mają miejsce zamieszkania.

PRZECHOWYWANIE

Przechowywać w oryginalnym opakowaniu w temperaturze poniżej 25°C. Chronić przed wilgocią. Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Termin przydatności do użycia znajduje się na opakowaniu bezpośrednio. Po otwarciu opakowania okres ważności nie ulega zmianie pod warunkiem szelnego zamknięcia po każdorazowym użyciu.

POSTĘPOWANIE Z OPAKOWANIAM I PO WYROBIE

Użyte opakowania należy przekazać do utylizacji lub zwrócić do wytwórcy.

OPAKOWANIE
Słoiczek z tworzywa sztucznego zawierający 50 g preparatu.

Data ostatniej aktualizacji: 31.03.2024/10

EN	Materiał for making pastes
BEFORE USE PLEASE READ THE FOLLOWING INSTRUCTIONS CAREFULLY TO BE USED BY DENTIST ONLY	

COMPOSITION: 100% zinc oxide Eo. Ph. Purity.

INTENDED USE

ZINC OXIDE is recommended for making pastes, mainly with EUGENOL, used for temporary filling of cavities and root canals. Mixture of zinc oxide with eugenol as a temporary filling has drying effect and stimulates creation of the secondary dentine.

INSTRUCTIONS FOR USE

ZINC OXIDE and eugenol should be combined in proportions allowing obtaining a paste of the desired consistency. The recommended ratio is one teaspoon of ZINC OXIDE and one drop of eugenol (weight ratio 3:1) using the accessories shipped with CERKAMED products - EUGENOL and ZINC OXIDE.

Leave the filling in the cavity or in the root canal for a period of 1 week but no longer than 30 days.

The date limite d'utilisation est indiquée sur l'emballage direct. Après ouverture, la date de péremption ne change pas, à condition de refermer hermétiquement l'emballage après chaque utilisation.

CONTRAINDICATIONS

Do not use the product in patients with hypersensitivity to the oxide-zinc-eugenol (eugenol) component of the paste.

PRECAUTIONS

The temporary dental treatment may involve temporary pain. The use of temporary materials may be associated with microleakage. ZOE paste binds in a moist environment, do not over-dry the root canal / cavity before applying the paste. Do not use ZOE paste under composites, as eugenol can interfere with the polymerisation process. ZOE paste has cytotoxic potential. Use cofferdam, disposable gloves, safety goggles/goggles and protective clothing when handling the product. In case of contact, rinse immediately with plenty of water. If swallowed, rinse mouth with water. Do not induce vomiting. Avoid creating and inhaling dust. In case of worrying symptoms consult a doctor. Any serious incident involving the product should be reported to the manufacturer and the competent authority of the State in which the user or patient is domiciled.

STORAGE

Store in original packaging below 25°C. Protect from moisture. Keep out of reach of children. Expiry date is placed on the main container. Once container is open, the expiry date does not change if the container is securely closed after each use.

HANDLING THE PRODUCT CONTAINER

Empty containers should be disposed of responsibly or returned to the manufacturer.

PACKAGING

Container with 50 g of the preparation.

Last update: 31.03.2024/10

ES	Preparación para hacer la pasta
ANTES DE USAR EL PRODUCTO PROCEDE LEER LAS SIGUIENTES INSTRUCCIONES	
EL PRODUCTO ESTÁ CONCEBIDO PARA SU USO ÚNICAMENTE POR ODONTÓLOGOS PROFESIONALES	

COMPOSICIÓN: 100% de óxido de cinc de pureza conforme con los requisitos de la farmacopea.

USO

El producto ZINC OXIDE se recomienda para el amasado de pastas, sobre todo junto con EUGENOL como un medio para el relleno provisional de cavidades y canales radiculares. Como un relleno provisional, el cemento de óxido de cinc y eugenol actúa como un agente secador y estimula la producción de la dentina secundaria.

INSTRUCCIONES DE USO

El producto ZINC OXIDE y eugenol debe combinarse en proporciones que permitan obtener una masa de consistencia deseada. Se recomienda mezclar una cucharadita de ZINC OXIDE con una gota de eugenol (3:1 en peso) utilizando los accesorios adjuntos a los productos CERKAMED – EUGENOL y ZINC OXIDE. Dejar el relleno en la cavidad o en el canal radicular para un periodo de 1 semana a 30 días.

CONTRAINDICACIONES

No utilizar el producto en pacientes con hipersensibilidad al componente de la pasta óxido-zinc-eugenol (eugenol).

MEDIDAS DE SEGURIDAD

El tratamiento dental en varias etapas puede implicar dolor temporal. El uso de materiales temporales puede asociarse a microfrotaciones. La pasta ZOE fragua en un ambiente húmedo, no seque en exceso el conducto radicular / cavidad antes de aplicar la pasta. No utilice la pasta ZOE bajo composites, ya que el eugenol puede interferir en el proceso de polimerización. La pasta ZOE tiene potencial citotóxico. Utilizar ZOE de goma, guantes desechables, gafas / visores de seguridad y ropa protectora al manipular el producto. En caso de contacto, aclarar inmediatamente con agua abundante. En caso de ingestión, enjuagar la boca con agua. No provocar el vómito. Evitar crear e inhalar polvo. Consultar a un médico ante cualquier sintoma preocupante.

En caso de un incidente serio asociado a un dispositivo, informar al fabricante y a la autoridad competente del país donde el usuario o el paciente tiene su domicilio.

ALMACENAMIENTO

Guardar en el embalaje original a una temperatura inferior a 25°C. Proteger contra la humedad. Guardar fuera del alcance de los niños. La fecha de caducidad se encuentra en el envase directo del producto. Una vez abierto el embalaje, la fecha de caducidad no queda alterada, a condición de cerrarlo herméticamente tras cada uso del producto.

MANIPULACIÓN DE LOS ENVASES DEL PRODUCTO
Los residuos de embalajes deben entregarse a la eliminación o devolverse al fabricante.

ENVASE

Bote de plástico con 50 g del producto.

Fecha de la última revisión: 31.03.2024/10

FR	Matière pour préparer des pâtes
LIRE LA PRESENTE NOTICE AVANT UTILISATION	
LE PRODUIT NE PEUT ETRE UTILISE QUE PAR UN DENTISTE	

COMPOSITION: oxyde de zinc 100% qualité pharmaceutique.

UTILISATION PREVUE

Le produit ZINC OXIDE est recommandé pour le malaxage de pâtes, principalement avec de l'EUGENOL, comme agent de remplissage temporaire de creux et de canaux radiculaires. Le ciment à l'oxyde de zinc-eugenol, utilisé comme remplissage temporaire, joue le rôle de dessécat et stimule la production de dentine secondaire.

MODE D'EMPLOI

Le ZINC OXIDE et l'eugénol doivent être mélangés jusqu'à obtenir une pâte de la consistance souhaitée. Les quantités recommandées sont une cuillère à café de ZINC OXIDE et une goutte d'eugénol (proportion pondérale 3:1) en utilisant les accessoires livrés avec les produits CERKAMED (EUGENOL et ZINC OXIDE).

Le remplissage doit être laissé dans le creux ou le canal radiaire pour une durée d'une semaine à 30 jours.

CONTRE-INDICATIONS

Ne pas utiliser le produit chez les patients présentant une hypersensibilité au composant de la pâte à base d'oxyde de zinc et d'eugénol (eugénol).

PRECAUTIONS

Les traitements dentaires en plusieurs étapes peuvent entraîner des douleurs passagères. L'utilisation de matériaux temporaires peut provoquer des microfrottes. La pâte ZOE se lie dans un environnement humide, ne pas trop sécher le canal radiaire ou la cavité avant d'appliquer la pâte. Ne pas utiliser la pâte ZOE sous des composites, car l'eugenol peut interférer avec le processus de polymérisation. La pâte ZOE a un potentiel cytotoxique. Utiliser un batardeau, des gants jetables, des lunettes de protection et des vêtements de protection lors de la manipulation du produit. En cas de contact, rincer immédiatement et abondamment à l'eau. En cas d'ingestion, rincer la bouche avec de l'eau. Ne pas faire vomir. Eviter de créer et d'inhaler de la poussière. En cas de symptômes inquiétants, consulter un médecin. En cas d'incident grave lié au produit, le signaler au fabricant et à l'autorité publique territorialement compétente selon le lieu d'habitation de l'utilisateur/du patient.

CONSERVATION

Conservser le produit dans son emballage d'origine à une température inférieure à 25°C. Conserver à l'abri de l'humidité. Tenir hors de portée des enfants.

La date limite d'utilisation est indiquée sur l'emballage direct. Après ouverture, la date de péremption ne change pas, à condition de refermer hermétiquement l'emballage après chaque utilisation.

RECYCLAGE DES EMBALLAGES

Les emballages usagés doivent être remis pour recyclage ou retournés au fabricant.

CONDITIONNEMENT

Pot en plastique contenant 50 g de produit.

Date de dernière mise à jour: 31.03.2024/10

DE	Materiál zur Pastenherstellung
BITTE LESEN SIE VOR DER ANWENDUNG GRÜNDLICH DIE ANWENDBEILAGUNG	
DIESES PRODUKT IST AUSSCHLIESSLICH FÜR DEN GEBRAUCH IN ZAHNARZTPRAXEN BESTIMMT	

INHALTSSTOFFE: 100% Zinkoxid pharmazeutisch rein.

VERWENDUNGSGZWECK

ZINC OXIDE eignet sich für Befestigungszemente, hauptsächlich unter Verwendung von EUGENOL zur Herstellung von provisorischen Füllungen von Kavitäten und Wurzelkanälen. Die Mischung von Zinkoxid mit Eugenol für temporäre Füllungen hat einen trocknenden Effekt und stimuliert die Bildung von Sekundärdentin.

GEBRAUCH

Das Produkt ZINC OXIDE und Eugenol sind in Proportionen zu verbinden, die die Erlangung einer Paste mit der gewünschten Konsistenz ermöglichen. Es wird empfohlen, einen Löffel ZINC OXIDE mit einem Tropfen Eugenol zu mischen (nach Gewicht 3:1) mithilfe des in den Produkten CERKAMED – EUGENOL und ZINC OXIDE beigefügten Zubehörs. Die Füllung in der Kavität bzw. im Wurzelkanal für einen Zeitraum von einer Woche bis zu 30 Tagen belassen.

GEGENANZEIGEN

Verwenden Sie das Produkt nicht bei Patienten mit Überempfindlichkeit gegen den Bestandteil der Oxid-Zink-Eugenol-Paste (Eugenol).

SICHERHEITSVORBEHRUNGEN

Eine mehrstufige Zahnbehandlung kann mit vorübergehenden Schmerzen verbunden sein. Beim Einsatz von provisorischen Materialien kann es zu Mikroleckagen kommen. Die ZOE-Paste bindet in einer feuchten Umgebung, daher sollte der Wurzelkanal/die Kavität vor dem Auftragen der Paste nicht zu trocken sein. Verwenden Sie ZOE-Paste nicht unter Kompositen, da Eugenol den Polymerisationsprozess stören kann. ZOE-Paste weist ein zytotoxisches Potenzial auf. Beim Umgang mit dem Produkt sind Kofferdam, Einweghandschuhe, Schutzbrille und Schutzkleidung zu tragen. Bei Berührung sofort mit viel Wasser abspülen. Bei Verschlucken den Mund mit Wasser ausspülen. Kein Erbrechen herbeiführen. Staubbildung und das Einatmen von Staub vermeiden. Bei beeinträchtigenden Symptomen einen Arzt aufsuchen. Im Falle eines schweren Zwischenfalls mit einem Produkt sollte dies dem Hersteller und der zuständigen Behörde des Landes, in dem der Anwender oder Patient ansässig ist, gemeldet werden.

AUFBEWAHRUNG

In der Originalverpackung bei Temperaturen unter 25°C lagern. Vor Feuchtigkeit schützen. Für Kinder unzugänglich aufbewahren.

Das Haltbarkeitsdatum ist auf der direkten Verpackung angegeben. Die Haltbarkeitszeit ändert sich nicht nach dem Anbrechen der Verpackung, vorausgesetzt die Verpackung wird nach jedem Gebrauch wieder fest verschlossen.

ENTSORGUNG DER LEEREN VERPACKUNG

Leere Verpackungen sind sachgerecht zu entsorgen oder dem Hersteller zurückzuführen.

VERPACKUNG

Container à 50 g Préparats.

Letzte Aktualisierung: 31.03.2024/10

UK	Materiał dla przygotowania pasty
PERED ВИКОРИСТАННЯМ ПІД ОЗНАЙОМИТЬСЯ З НАВЕДЕНОЮ ІНСТРУКЦІЄЮ	
ПРОДУКТ ПРИЗНАЧЕНИЙ ДЛЯ ПРОФЕСІЙНОГО ВИКОРИСТАННЯ ЛІКАРЕМ СТОМАТОЛОГОМ	

СКЛАД: оксид цинку 100% відповідно до вимог Європейської Фармакопеї.

ПРИЗНАЧЕННЯ

Препарат ZINC OXIDE (ЦИНК ОКСИД) рекомендується для замшування паст, здебільшого, в поєднанні з рідиною EUGENOL (ЕВГЕНОЛ), з метою тимчасового пломбування каріозних порожнин і кореневих каналів. Цинкооксидеugenolovий цемент для тимчасового заповнення сприяє осушенню каналу і стимулює утворення вторинного дентину.

СПОСІБ ЗАСТОСУВАННЯ

Виріб ZINC OXIDE i eugenol треба подати в пропорцiях, котри дозволять отримати пасту бажаної консистенцiї. Рекомендується змішати одну чайну ложку ZINC OXIDE з одiєю краплею EUGENOL (вагово 3:1) за допомогою аксесуарiв доданих до виробiв CERKAMED – EUGENOL i ZINC OXIDE. Матерiал залишити в карiознiй порожнинi або кореневому каналi на перiод вiд 1 тижня до 30 днiв.

ПРОТИПОКАЗАННЯ

Не застосовувати препарат у пацiєнтiв з пiдвищеною чутливiстю до цинк оксид-евгенолу (евгенолу), що входить до складу паст.

ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

Лiкування зубiв в декiльох етапiв може супроводжуватись тимчасовим болем. Використання тимчасових матерiалiв може призводити до мiкропроткань. Паста ZOE зв'язується у вологому середовищi, не пересушуйтe кореневий канал / порожнину перед нанесенням паст. Не використовуйте пасту ZOE под композити, так як евгенол може порушити процес полимеризацiї. Паста ZOE обладнає цитотоксичний потенцiалом. При роботi з продуктом використовуйте коффердам, одноразовe рукавички, захиснi окули/щитки та захисний одяг. У разi потраплення на шкуру негайно промити її великою кiлькiстю води. У разi проковтування прополоскiть рт водою. Не викликати блювату. Уникати утворення та вдихання пилу. Якщо з'являються тривожнi симптоми, звернитись до лiкаря. У разi серйозного випадку, пов'язаного з пристроєм, про це слiд пiдвiдомити виробника та компетентний орган держави, у якiй проживає користувач або пацiєнт.

УМОВИ ЗБЕРІГАННЯ

Зберігати в оригінальній упаковці при температурі нижче 25°C. Беретги від вологи. Зберігати у недоступному для дітей місці. Термін придатності вказаний на первинній (внутрішній) упаковці. Після розкриття упаковки термін придатності не змінюється, за умови щільного закриття після кожного використання.

ПОВІДНЕННЯ З ВІДХОДАМИ УПАКОВКИ

Відходи упаковки слід передати на підприємство з утилізації або повернути виробнику.

УПАКОВКА

Пластиковая баночка, що містить 50 г (g) препарату.

	Уповноважений представник в Україні: Товариство з обмеженою відповідальністю ІВІДЕНТ-Україна вул. Курганської Чорноги, 2 корпус 1, м. Київ, Україна. Контактна особа: Ірина Іванівна, Україна. Тел./Факс: +38 03425 52-94-55 e-mail: info@ivodent.com.ua www.ivodent.com.ua	
	Пилшодт-Україна: Прoдукцiонно-Хандлeвe CERKAMED Войцех Павловски ул. Квiатковскoгo 1, 37-450 Стальова Воля, Польша Тел./Факс: +48 15 842 35 85; www.cerkamed.com	

Дата останнього оновлення: 31.03.2024/10

CS	Materiál na prípravu pasty
PRÉD POUŽITÍM SI PŘEČTĚTE TENTO NÁVOD	
VYROBEK MOHOU POUŽÍVAT POUZE ZUBNÍ LÉKAŘI	

SLOŽENÍ: čistěný oxid zinečnatý 100%.

URČENÍ

Přípravek ZINC OXIDE slouží k přípravě past, zejména v kombinaci s EUGENOLEM jako prostředek k dočasnému vyplnění kavit a kořenových kanálků. Cement zinkoxid eugenol jako dočasný vyplň působí dehydratačně a stimuluje tvorbu sekundární zubiny.

ZPŮSOB POUŽITÍ

Výrobek ZINC OXIDE a eugenol kombinujte v poměrech, které umožní získat pastu požadované konzistence. Doporučuje se smíchat jednu čajovou lžičku ZINC OXIDE s jednou kapkou eugenolu (hmotnost 3:1) pomocí přísluševství přiloženého k výrobkům CERKAMED - EUGENOL a ZINC OXIDE. Vyplnj ponechejte v kavitě nebo kořenovém kanálku 1 týden až 30 dnů.

KONTRAINDIKACE

Přípravek nepoužívejte u pacientů s přecitlivlostí na eugenol, který je obsažen v zinko-oxid eugenolové - ZOE pastě.

BEZPEČNOSTNÍ INSTRUKCE

Víceetapové stomatologické ošetření může být spojeno s dočasnou bolestí. Použití dočasných materiálů může způsobit mikróúnik. Pasta ZOE se váže ve vlhkém prostředí, kořenový kanálek / dutinu před aplikací pasty příliš nevsušujte. Nepoužívejte pastu ZOE pod kompozity, protože eugenol může narušit proces polymerace. Pasta ZOE má cytotoxický potenciál. Při manipulaci s výrobkem používejte koferdam, jednorázové rukavice, ochranné brýle/ochrannou přilbu a ochranný oděv. V případě kontaktu okamžitě opláchněte velkým množstvím vody. Při požití vypláchněte ústa vodou. Nevypovlávejte zvracení. Zabráňte vzniku a vdechování prachu. Pokud se objeví příznaky podráždění, poradte se s lékařem. V případě závažného úděllosti spojené s prostředkem je třeba ji nahlásit výrobci a příslušnému orgánu státu, v němž má uživatel nebo pacient bydliště.

SKLADOVÁNÍ

Skladujte v originálním obalu při teplotě pod 25°C. Chraňte před vlhkostí. Skladujte mimo dosah dětí.

Doba použitelnosti je uvedena na obalu. Pokud je obsah balení po každém použití téměř uzáven, nedochází ke změně doby jeho použitelnosti.

NAKLÁDÁNÍ S OBALY OD VÝROBKŮ

Produkt obal musíte odevzdat k likvidaci nebo vrátit výrobci.

OBAL

Plastikový kelímek s obsahem 50 g přípravku.

Dataum poslední aktualizace: 31.03.2024/10

RU	Материал для приготовления пасты
ПОЖАЛУЙСТА, ПРОЧИТАЙТЕ СЛЕДУЮЩУЮ ИНСТРУКЦИЮ ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ	

ПРОДУКТ ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ТОЛЬКО ВРАЧОМ-СТОМАТОЛОГОМ

СОСТАВ: оксид цинка 100% очищенный.

НАЗНАЧЕНИЕ

Препарат ZINC OXIDE рекомендуется для замешивания паст, прежде всего с жидкостью EUGENOL, как средства для временного заполнения пастой и корневых каналов. Цемент на основе оксида цинка с эвгенолом и качестве временного заполнения оказывает осушающее действие и стимулирует образование вторичного дентина.

СПОСОБ ПРИМЕНЕНИЯ

Препарат ZINC OXIDE и эвгенол следует смешивать в пропорциях, позволяющих получить пасту желаемой консистенции. Рекомендуется смешивать одну чайную ложку препарата ZINC OXIDE с одной каплей эвгенола (весовое соотношение 3:1), используя аксессуары, прилагаемые к препарату CERKAMED - EUGENOL и ZINC OXIDE. Заполнение оставить в полости или корневом канале на срок от 1 недели до 30 дней.

ПРОТИВОПОКАЗАНИЯ

Не используйте продукт у пациентов с повышенной чувствительностью к компоненту пасты цинк-оксид эвгенол (эвгенол).

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

Лечение зубов из нескольких этапов может сопровождаться временной болью. Использование временных материалов может приводить к микропротеканиям. Паста ZOE связывается во влажной среде, не пересушивайте корневой канал / полость перед нанесением пасты. Не используйте пасту ZOE под композиты, так как эвгенол может нарушить процесс полимеризации. Паста ZOE обладает цитотоксическим потенциалом. При работе с продуктом используйте коффердам, одноразовые перчатки, защитные очки/щитки и защитную одежду. В случае контакта немедленно промойте большим количеством воды. При проглатывании прополощите рот водой. Не вызывайте рвоту. Избегайте образования и вдыхания пыли. При появлении тревожных симптомов обратитесь к врачу. В случае связанного с изделием серьезного инцидента следует известить об этом производителя и соответствующий государственный орган по месту жительства пользователя или пациента.

ХРАНЕНИЕ

Хранить в оригинальной упаковке при температуре ниже 25°C. Предохранять от влаги. Хранить в недоступном для детей месте. Срок годности указан на первичной упаковке. После вскрытия упаковки срок годности не изменяется при условии плотного ее закрытия после каждого использования.

ОБРАЩЕНИЕ С ИСПОЛЬЗОВАННЫМИ ЕМКОСТЯМИ

Использованные емкости следует передать для утилизации или вернуть производителю.

ИМЮЩИЕСЯ ЕМКОСТИ

Пластмассовая баночка, содержащая 50 г препарата.

Data последнего обновления: 31.03.2024/10

IT	Materiale per la preparazione dei cementi
PRIMA DELL'UTILIZZO LEGGERE ATTENTAMENTE LA SEGUENTE ISTRUZIONE	
IL PRODOTTO DEVE ESSERE UTILIZZATO ESCLUSIVAMENTE DAI DENTISTI	

COMPOSIZIONE: ossido di zinco 100% di purezza farmaceutica.

MODALITÀ D'USO

ZINC OXIDE ed eugenolo vanno combinati in proporzioni che consentano di ottenere una pasta della consistenza desiderata. Si consiglia di miscelare un cucchiaino di ZINC OXIDE con una goccia di eugenolo (peso 3:1) utilizzando uno degli accessori inclusi con i prodotti CERKAMED - EUGENOL e ZINC OXIDE. L'otturazione va lasciata nel buco o nel canale radicolare per 1 settimana fino a 30 giorni.

CONTRAINDICAZIONI

ZINC OXIDE eugenol skal blandes i et sådant forhold, den fremstillede pasta har den ønskede konsistens. Det anbefales at blande en skufful ZINC OXIDE med en dråbe eugenol (vægtforhold 3:1) med det tilbehør, der følger med produktene CERKAMED – EUGENOL og ZINC OXIDE. Lad fyldningen forblive i hullet eller rodkanalen i 7-30 dage.

KONTRAINDIKATIONER

Brug ikke produktet til patienter med overfølsomhed over for zinkoxid-eugenol-pastakomponenten (eugenol).

FORHOLDSREGLER

Tandbehandling i flere stadier kan medføre midlertidige smerter. Brug af midlertidige materialer kan resultere i mikrolækage. ZOE-pastan sætter sig i et fugtigt miljø, tør ikke rodkanalen/hulrummet for meget før påføring af pastan. Brug ikke ZOE-pasta under kompositter, da eugenol kan forstyrre polymerisationsprocessen. ZOE-pasta kan have en cytotoksisk effekt. Brug et kofferdamanlæg, engangshandsker, sikkerhedsbriller/visir og beskyttelseslue, når du arbejder med produktet. I tilfælde af kontakt skyl straks med rigeligt vand. Skyl munden med vand ved indtagelse. Fremkald ikke opkastning. Undgå at skabe og indånde støv. Kontakt lægen, hvis der opstår forstyrrende symptomer.

I tilfælde af forekomst af alvorlige hændelser vedrørende præparatet, skal faktummet rapporteres til producenten og den kompetente statsmyndighed i landet, hvor brugeren eller patienten har sin bopæl.

OPBEVARING

Opbevares i originalemballagen ved en temperatur under 25°C. Må beskyttes mod fugt. Opbevares utilgængeligt for børn. Udlobsdatoer indre emballage. Efter åbning af emballagen ændres holdbarhedsperioden ikke, forudsat at præparatet er lukket tæt efter hver brug.

HÅNDTERING AF EMBALLAGEAFFALD

Brugte emballager skal bortskaffes eller returneres til producenten.

EMBALLAGE

En plastkrukke indeholdende 50 g af præparatet.

Seneste opdatering: 31.03.2024/10

EL	Υλικό για την παρασκευή πάστας
ΠΡΙΝ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΠΑΡΑΚΑΛΩ ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΤΙΣ ΑΚΟΛΟΥΘΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ <p>ΠΡΟΙΟΝ ΓΙΑ ΧΡΗΣΗ ΜΟΝΟ ΑΠΟ ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΟ</p>	

ΣΥΝΘΕΣΗ: οξείδιο του ψευδαργύρου 100% φαρμακευτικό βαθμού καθαρότητας.

ΧΡΗΣΗ

Το προϊόν ZINC OXIDE συνιαιτάται για την παραγωγή πατών, κυρίως σε συνδυασμό με το EUGENOL ως μέσο προσωρινής πλήρωσης καλοτήτων και ριζικών κανάλιων.

Ως προσωρινή πλήρωση, το ταίμεντο ψευδαργύρου-οξείδιου-ευγενολής έχει ζρηνατικό αποτέλεσμα και διεγειρεί την παραγωγή δευτερογενούς οδοντίνης.

ΤΡΟΠΟΣ ΧΡΗΣΗΣ

Το παρασκεύασμα ZINC OXIDE και eugenol πρέπει να συνδυάζονται σε αναλογίες που θα επιτρέψουν την απόκτηση πάστας με επιθυμητή συνοχή. Συνιστάται να αναμηνύετε ένα κουταλάκι ZINC OXIDE με μία σταγόνα EUGENOL (βάρος 3:1) χρησιμοποιώντας τα αεζοοάρ που συνδέονται με τα προϊόντα CERKAMED - EUGENOL και ZINC OXIDE. Αφίστε πλήρωση στη κοιλότητα ή στο ριζικό κανάλι για περίοδο 1 εβδομάδας έως 30 ημερών.

ΑΝΤΕΝΔΕΙΞΕΙΣ

Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν σε ασθενείς με υπερευαίσθησία στο συστατικό οξείδιο ψευδαργύρου-ευγενολής (ευγενόλη) της πάστας.

ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ

Η οδοντατρική θεραπεία πολλαπλών σταδίων μπορεί να συνεπάγεται στυμγίο πόνο. Η χρήση προσωρινών υλικών μπορεί να σχετίζεται με μικροδιαρροές. Η πάστα ZOE δεσμεύεται σε υγρό περιβάλλον, μην στεγνώνετε υπερβολικά τον ριζικό σωλήνα/την κοιλότητα πριν από την εφρομιάη της πάστας. Μην χρησιμοποιείτε την πάστα ZOE κάτω από συνθετα υλικά, καθώς η ευγενόλη μπορεί να επηρεάσει οπρητικά τη διαδικασία πολυμερισμού. Η πάστα ZOE έχει κυτταροτοξικό δυναμικό. Κατά τη εργασία με το προϊόν χρησιμοποιείτε κασκόλ, γάντια μίας χρήσης, υψηλή ασφαλεία/προστατευτική ασπίδα και προστατευτική ενδυμασία . Σε περίπτωση επαφής, ξεπλύνετε αμέσως με άφθονο νερό. Σε περίπτωση κατάσωσης, ξεπλύνετε το στόμα με νερό. Μην προκαλείτε έμετο. Αποφύγετε τη δημιουργία και την εισπνοή σκόνης. Συμβουλευτείτε έναν γιατρό εάν υπάρχουν ανησυχητικά συμπτώματα. Σε περίπτωση σοβαρού συμβάντος που σχετίζεται με το προϊόν πρέπει να ενημερωθούν ο κατασκευαστής και η αρμόδια αρχή της χώρας στην οποία κατοικεί ο χρήστης ή ο ασθενής.

ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ

Διατηρείται στην αρχική συσκευασία σε θερμοκρασία κάτω των 25°C.

Κοιτηρεύεται από την ημερομηνία λήξης βρσκοταί στην άμεση συσκευασία. Μετά από το άνοιγμα της συσκευασίας η ημερομηνία λήξης δεν αλλάζει υπό την προϋπόθεση ότι είναι σφραγιστή μετά από κάθε χρήση.

ΧΕΙΡΙΣΜΟΣ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΩΝ ΜΕΤΑ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

Οι χρησιμοποιημένες συσκευασίες πρέπει να απορρίπτονται ή να επιστρέφονται στον κατασκευαστή.

ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑ

Πλαστικό δοχείο που περιέχει 50 g του παρασκευάσματος.

Ημερομηνία τελευταίας ενημέρωσης: 31.03.2024/10

ET	Materjal pastade ettevõlmistamiseks
ENNE KASUTAMIST TUTVUDA ALLTOODUD JUHENDIGA <p>AINULT ARST-STOMATOLOOGILE KASUTAMISEKS MÕELDUD TOODE</p>	

KOOSTISOSAD: 100% farmakopõa puhtusega tsinkoksiid.

EESMÄRK

Toodet ZINC OXIDE soovitatatakse pastade valmistamiseks, peamiselt koos EUGENOL-iga õõnsuste ja juurekanalite ajutise täitmise vahendina. Ajutise täidisena on tsinki-oksiide-eugenooltsemend kuivatava toimega ja stimuleerib sekundaarse dentini tootmist.

KASUTUSVIIS

Toode ZINC OXIDE ja eugenol tuleks kombineerida proportsioonides, mis võimaldavad saada soovitud konsistentsiga pasta. Soovitatakse segada üks teelusikatäis ZINC OXIDE koos ühe tilga eugenooliga (massi järgi 3: 1) toodele külge kinnitatud tarvikute abil CERKAMED – EUGENOL ja ZINC OXIDE. Jätke täidise defektseis või juurekanalisse perioodiks 1 nädala kuni 30 päeva.

VASTUNÄIDUSTUSED

Mitte kasutada toodet pasta oksiid-sink-eugenool (eugenool) komponendi suhtes ülitundlikul patsientidel.

ETTEVAATUSABINÕUD

Mitmeetapilise hambaraviga võib kaasneda ajutine valu. Ajutise materjalide kasutamisega võib kaasneda mikroleke. Pasta ZOE taheneb niiskes keskkonnas, enne pasta pealekandmist juurekanalil / õõnsust liialt mitte kuivatada. Mitte kasutada pastat ZOE komposiidide all, kuna eugenool võib polimerisatsiooni häirida. Pasta ZOE on tsütotoksilise potentsiaaliga. Kasutada tootega töötamisel kofferdami, ühekordselt kasutatavaid kindaid, kaitserille ja kaitseriietust. Kokkupuute korral loputage koheselt rohke veega. Allaneelamisel loputada ssa veega. Oksendamist mitte esile kutsuda. Vältida tolm tekitamist ja sissehingamist. Muretekitavate sümptomite ilmemisel konsulteerida arstiga.

Seedmega seotud tõsiste juhtumite korral tuleb teavitada tootjat ja kasutaja või patsienti elukohariigi pädevaid asutusi.

HOIDAMINE

Hoida originaalpakendis temperatuuril alla 25°C. Kaitske niiskuse eest. Hoida lastele kättesaamatus kohas. Kõlblikkusaeg on otsese pakendi. Pärast pakendi avamist kõlblikkusaeg ei muutu, kui see on pärast iga kasutamist tihedalt suletud.

TOOTE PAKENDITE KÄITLEMINE

Kasutatud pakendid tuleb anda üle taaskasutusse või tagastada tootjale.

PAKEND

Plastkpurk, mis sisaldab 50 g preparaati.

Viimase värskenduse kuupäev: 31.03.2024/10

FI	Materiaali tahojen valmistamiseen
LUE SEURAAVAT OHJEET ENNEN KÄYTTÖÄ. <p>TUOTE VAIN HAMMASLÄÄKÄRIN KÄYTTÖÖN</p>	

AINESOSAT: farmasettisesti puhdas sinkkioksiidi.

KÄYTTÖTARKOITUS

ZINC OXIDE -tuotetta suositellaan pastanvalmistukseen, pääasiassa yhdessä EUGENOLin kanssa väliaikaisena täyteaineena onteloihin ja juurikanaviin. Väliaikaisena täyteaineena sinkkioksiidi-eugenolisemillä on kuivausvaikutus ja se stimuloi sekundaarisen dentiniin tuotantoa.

KÄYTTÖTAPA

ZINC OXIDE- ja eugenol on yhdistettävä sellaisessa suhteessa, että saadaan halutun koostumuksen omaava tahna. On suositeltavaa sekoittaa yksi teelusikallinen ZINC OXIDE ja yksi tippa eugenolia (3:1 painon mukaan) käyttäen CERKAMED-tuotteisiin liitettyjä tarvikkeita - EUGENOL ja ZINC OXIDE. Täyttö on jätettävä reikään tai juurikanavaan 7-30 päivän ajaksi.

VASTA-AIHETT

Älä käytä tuotetta potilaille, joilla on yliherkkyttä-sinkkioksiidi-eugenolitahnan komponenteille.

VAROTOIMET

Monivaiheiseen hammashoitoon voi liittyä tilapäistä kipua. Väliaikaisten materiaalien käyttöön voi liittyä mikrovuotoa. ZOE-tahna sitoutuu kosteassa ympäristössä, älä kuivaa juurikanavaa/onteloa liikaa ennen tahnan laittamista. Älä käytä ZOE-tahnaa komposiittien alla, sillä eugenoli voi häiritä polymeroitumisprosessia. ZOE-tahmalla on sytotoksisia ominaisuuksia. Tuotetta käsitellessä on käytettävä kafferdamia, kertakäyttökäsineitä, suojalaseja/kasvosuojainta ja suojaväetustusta. Kosketustapauksessa huuhtele välittömästi runsaalla vesimäärällä. Jos ainetta on nieltty, huuhtele suu vedellä. Älä aiheuta oksennusta. Vältä aiheuttamasta pölyä ja sen hengittämistä. Jos ilmenee huolestuttavia oireita, käänny lääkäriin puoleen. Laitteeseen liittyvän vakavan vauriointanteen sattuiessa siitä on ilmoitettava valmistajalle ja sen maan toimivaltaiselle viranomaiselle, jossa käyttäjä tai potilas asuu.

SÄILYTYS

Säilytä alkuperäispakkauksessa enintään 25°C:n lämpötilassa. Suojaa kosteudelta. Säilytetävä lasten ulottumattomissa. Käyttökelpoisuutta on merkitty välittömään pakkaukseen. Pakkauksen avaamisen jälkeen säilyvyys ei muutu, jos se on tiivistä suljettu jokaisen käytön jälkeen.

PAKKAUSTEN KÄSITTELY VALMISTUKSEN JÄLKEEN

Kulunut pakkaus on hävitettävä tai palautettava valmistajalle.

PAKKAUKS

Muonipurkki, joka sisältää 50 g valmistetta.

Viimeisen päivityksen päivämäärä : 31.03.2024/10

HR	Materijal za pripremu pasta
PRILJE UPORABE PROCITAJTE DONJE UPUTE <p>PROIZVOD ZA UPORABU ISKLJUČIVO OD STRANE LJEČNIKA STOMATOLOGA</p>	

SASTAV: cinkov oksid 100% farmakopejske čistoće.

NAMJENA

Proizvod ZINC OXIDE preporučuje se za izravno pasta, uglavnom u kombinaciji s EUGENOLOM, kao sredstvo za privremeno punjenje rupa i korijenskih kanala. Kao privremena ispuna, cink-oksidi eugenol punilo djeluje isušujuće i potiče proizvodnju sekundarnog dentina.

NAČIN UPORABE

Proizvod ZINC OXIDE i eugenol potrebno je miješati u omjerima koji omogućuju dobivanje smjese željene konzistencije. Preporučeni omjer od jedne čajne žličice proizvoda ZINC OXIDE i jedne kapi eugenola (omjer mase 3:1) napravite pomoću pribora ispručenog s CERKAMED proizvodima - EUGENOL i ZINC OXIDE. Isprnu ostavite u rupi ili korijenskom kanalu na razdoblje od jednog tjedna do 30 dana.

KONTRAINDIKACIJE

Ne primjenjivati kod pacijenata s preosjetljivošću na komponentu oksid-cink-eugenol paste (eugenola).

MJERE OPREZA

Stomatološko liječenje u više faza može biti povezano s privremenom boli. Koristenje privremenih materijala može uključivati mikro curenje. ZOE pasta veže se u vlažnom okruženju, nemojte prekomjerno sušiti korijenski kanal / suplijnu prije nanošenja paste. Nemojte koristiti ZOE pastu za kompozite, jer eugenol može ometati proces polimerizacije. ZOE pasta ima citotoksični potencijal. Prilikom rada s proizvodom mora se koristiti koferdam, rukavice za jednokratnu upotrebu, zaštitne naočale/viziri i zaštitna odječa. U slučaju kontakta, odmah isperite s puno vode. Ako se proguta, ispirati usta vodom. Ne izazivati povraćanje. Izbjegavajte stvaranje prašine i udisanje. Ako se pojave alarmantni simptomi, posavjetujte se s liječnikom. U slučaju ozbiljnih nezdoga povezanih s proizvodom, potrebno ih je prijaviti proizvođaču i nadležnom tijelu države u kojoj korisnik ili pacijent ima prebivalište.

SKLADIŠTENJE

Čuvati u originalnom pakiranju na temperaturi ispod 25°C. Zaštititi od vlage. Čuvati na mjestu izvan dohvata djece. Rok trajanja naveden je na neposrednom pakiranju. Nakon otvaranja pakiranja, rok trajanja se ne mijenja, pod uvjetom čvrstog zatvaranja pakiranja nakon svake upotrebe.

ODLAGANJE AMBALAŽE NAKON UPORABE

Istrošenu ambalažu je potrebno zbrinuti ili vratiti proizvođaču.

PAKIRANJE

Plastična teglica koja sadrži 50 g preparata.

Datum posljednjeg ažuriranja: 31.03.2024/10

LV	Materiāls pastas sagatavošanai
PIRMS LIETOŠANAS LŪDZAM RŪPIĢI ĪPAZĪTĪES AR ŠIEM LIETOŠANAS NORĀDJIJUMIEM <p>MATERIĀLU VĀR IEGĀDĀTĪES TĪKĀI SERTIFICĪTS ZOBĀRSTNIECĪBAS SPECĪĻĪSTS STOMATOLOĢS</p>	

SĀSTĀVS: attīrīts cinka oksīds 100%.

PIELIETOJUMS

ZINC OXIDE ieteicams izmantot pastu sajaukšanai, galvenokārt, kopā ar EUGENOLE kā sakņu kanālu pildīšanas un pagaidu plombēšanas materiālu.

Cinka oksīda eigenola cements, kā pagaidu pildījums, iedarbojas sausinoši un stimulē sekundārā dentīna veidošanos.

LIETOŠANA

ZINC OXIDE u eigenols jāsamaisa kopā tādā proporcijā, lai veidotos vēlamās konsistences pasta. Ieteicams attiecībā ir viena ZINC OXIDE tējkarote u viens pilnens eigenola (svara attiecība 3:1). izmantojot piederumus, kas ietverti CERKAMED produktu kompleksos - EUGENOL un ZINC OXIDE. Pagaidu pildījumu atstāt zoba dobumā vai saknes kanālā uz laiku no 1 nedēļas līdz 30 dienām.

KONTRINDIKĀCIJAS

Nelietot produktu pacientiem ar paaugstinātu jutību pret cinka oksīda eigenola pastas sastāvdaļu (eigenolu).

PIESARDZĪBAS PASĀKUMI

Zobu daudzposmu ārstēšana var būt saistīta ar īslaicīgām sāpēm. Izmantojot pagaidu materiālus, var rasties mikroplūdes risks. Cinka oksīda eigenola pasta saistās mīrā vidē, tāpēc pirms pastas uzklāšanas nedrīkst pārmērīgi izžāvēt sakņu kanālu/dobumu. Neizmantoj cinka oksīda eigenola pastu kompozitmateriāliem, jo eigenols var traucēt polimerizācijas procesu. Cinka oksīda eigenola pastai ir citotoksisks potenciāls. Strādājot ar produktu, jālieto koferdams, vienreizējās lietošanas cimdi, aizsargbrilles/sejas aizsegi un aizsargapģērbs. Saskaņā gadjūmā nekavējoties noskaloj ar lielu ūdens daudzumu. Norīšanas gadījumā izskaloj muti ar ūdeni. Neizrāisīt vemšanu Izaīrīties no putekļu radīšanas un ielēpošanas. Satraucošu simptomu parādīšanās gadījumā konsultēties ar ārstu. Ja, saistībā ar produkta izmantošanu, ir radies nopietns apdraudējums, par to nepieciešams ziņot ražotājam u tās valsts kompetentajai iestādei, kurā lietotājam vai pacusntāim ir pastāvīga dzīvesvieta.

UZGLABĀŠANA

Uzglabāt oriģinālajā iepakojumā, temperatūrā zem 25°C. Sargāt no mitruma. Uzglabāt bērniem nepieejamā vietā. Produkta derīguma termiņš norādīts uz tiešā iepakojuma. Pēc iepakojuma atvēršanas derīguma termiņš nemainās, ja pēc katras lietošanas reizes produkts tiek cieši aiztaists.

IZLIETOTĀ ĪPAKOJUMA PĀRSTRĀDE

Izlietoto iepakojumu nodot otrreizējai pārstrādei vai atgriezt atpakaļ ražotājam.

ĪPAKOJUMS

Plastmasas trauciņš 50 g.

Pēdējās atjaunināšanas datums: 31.03.2024/10

NL	Materiaal voor het bereiden van pasta's
NEEM VOOR GEBRUIK KENNIS VAN ONDERSTAANDE GEBRUIKSAANWIJZING <p>HET PRODUCT MAG UITSLUITEND WORDEN GEBRUIKT DOOR TANDARTSEN</p>	

SAMENSTELLING: zinkoxide 100% gezuiverd volgens de farmacopee.

BESTEMMING

ZINC OXIDE wordt aanbevolen voor het maken van pasta's, hoofdzakelijk in combinatie met EUGENOL voor tijdelijke vullingen van caviteiten en wortelkanalen. Als tijdelijke vulling heeft zinkoxide-eugenolcement een uitdrogend effect en stimuleert het de aanmaak van secundair dentine.

GEBRUIKSAANWIJZING

U moet ZINC OXIDE en eugenol combineren in verhoudingen die het mogelijk maken om een pasta met de gewenste consistentie te verkrijgen. We bevelen aan om één theelepel ZINC OXIDE te mengen met één druppel eugenol (gewichtsverhouding 3: 1) met behulp van de accessoires die zijn meegeleverd met de producten van aan CERKAMED – EUGENOL en ZINC OXIDE. Laat de vulling voor een periode van 1 week tot 30 dagen in de caviteit of het wortelkanaal zitten.

CONTRA-INDICATIES

Gebruik het product niet bij patienten met overgevoeligheid voor het oxide-zink-eugenol bestanddeel van de pasta.

VEILIGHEIDSMaatregelen:

Een langdurige behandeling in meerdere fasen kan tijdelijke pijn met een meebrengen. Het gebruik van tijdelijke materialen kan gepaard gaan met microlekkage. ZOE pasta bindt in een vochtige omgeving, droog het wortelkanaal/de holte niet te lang voordat u de pasta aanbrengt. Gebruik ZOE pasta niet onder compositen, omdat eugenol het polymerisatieproces kan verstoren. ZOE-pasta heeft een cytotoxisch potentieel. Gebruik een rubberdam (cofferdam), beschermv handschoenen, veiligheidsbril/vizier en beschermende kleding bij het hanteren van het product. Bij contact onmiddellijk afspoelen met overvloedig water. Bij inslikken, de mond spoelen met water. Geen braken opwekken. Vermijd het ontstaan en het inademen van stof. Raadpleeg een arts als er verontrustende symptomen zijn. Indien een ernstig incident in verband met het product plaatsvindt, moet u dit melden aan de fabrikant en de bevoegde autoriteiten van het land waar de gebruiker of de patiënt zijn woon- of verblijfplaats heeft.

BEWARING

Bewaar in de originele verpakking bij een temperatuur die lager is dan 25°C. Beschermen tegen vochtigheid. Buiten bereik van kinderen bewaren. De uiterste gebruiksdatum bevindt zich op de primaire verpakking. Na het openen van de verpakking verandert de uiterste gebruiksdatum niet, op voorwaarde dat u hem na ieder gebruik hermetisch afsluit.

VERWIJDERING VAN GEBRUIKTE VERPAKKINGEN

Gebruikte verpakkingen moet u aanbieden voor recycling of terugsturen naar de producent.

VERPAKKING

Kunststof potje met 50 g preparaat.

Datum laatste actualisatie: 31.03.2024/10

SK	Materiāli na priprvu past
PRED POUŽITÍM SA OBOZNÁMTE S TÝMITO POKYNNMI <p>ŤYROBOK IBA NA POUŽITIE ZUBNÝM LEKÁROM</p>	

ZLOŽENIE: čistý oxid zinočnatý 100%.

URČENIE

Výrobok ZINC OXIDE sa odporúča na prípravu past, hlavne v kombinácii s EUGENOLOM, ako materiál pre dočasné vyplnie kavit a koreňových kanálikov. Cement z oxidu, zinku a eugenolu ako dočasný výplň má vysušujúce účinky a povzbuduje tvorbu sekundárneho dentínu.

SPOSOB POUŽITIA

Výrobok ZINC OXIDE a eugenol kombinujte v pomeroch, ktoré vám umožnia dosiahnuť pastu požadovanej konzistencie. Odporúča sa zmiešať jednu lyžičku ZINC OXIDE s jednou kvapkou eugenolu (hmotnostný pomer 3:1) pomocou príslušenstva priloženého k výrobkom CERKAMED – EUGENOL a ZINC OXIDE. Vypní ponechajte v kavitte alebo koreňovom kanáliku po dobu 1 týždňa až 30 dní.

KONTRAINDIKÁCIE

Výrobok nepoužívajte v prípade pacientov s precitlivosťou na zložku oxidovo-zinkovo-eugenolovej pasty (eugenol).

BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA

Viacetapový stomatologický liečba môže byť spáta s dočasnou bolesťou. Používanie dočasných materiálov môže byť spojené s mikroúnikom. Pasta ZOE sa vizať vo vlhkom prostredí, koreňový kanálik/dutinú pred nanesením pasty prišli nevysušuje. Nepoužívajte pastu ZOE pod kompozitmi, keďže eugenol môže narušiť proces polymerizácie. Pasta ZOE má cytotoxický

potenciál. Pri práci s výrobkom používajte koferdam, jednorazové rukavice, ochranné okuliare/štiťy a ochranný odev. V prípade kontaktu okamžite opláchnite veľkým množstvom vody. Pri požití vypláchnite ústa vodou. Nevyvolávajte zvracanie. Zabrňte vytváraníu a vdychovaníu prachu. Ak sa objavia znepokojujúce príznaky, vyhľadajte zdravotnícku pomoc. V prípade výskytu vážnej nehoďy súvisiacej s výrobkom, nahláste túto skutočnosť výrobcovi a príslušnému orgánu krajiny, v ktorej má používateľ alebo pacient svoje bydlisko.

SKLADOVANIE

Skladujte v originálnom balení pri teplote nižšej ako 25°C. Chráňte pred vlhkostou. Uchovávajte mimo dosahu detí.

Dátum expirácie je na primárnom obale. Po otvorení sa dátum expirácie nemení pod podmienkou, že bude obal po každom použití tesne uzavretý.

MANIPULÁCIA S OBDALMI PO VÝROBKU

Použitě obaly odovzdajte na likvidáciu alebo ich vráťte výrobcovi.

BALENIE

Plastová nádobka obsahujúca 50 g prípravku.

Dátum poslednej aktualizácie: 31.03.2024/10

SL	Materjal za pripravo past
PRED UPORABO IZDELKA PREBERITE NAVODILA ZA UPORABO <p>IZDELKE SMEJJO UPORABLJATI IZKLUČNO ZOBOZDRAVNIKI</p>	

SESTAVA: cinkov oksid 100% s farmakopejsko čistostjo.

NAMEN

Izdelek ZINC OXIDE se uporablja za pripravo past, najpogostje skupaj z EVGENOLOM, kot sredstvo za časna polnila luknjic in